



[seduta svoltasi in presenza presso l'Ufficio del Sindaco]

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIPARTIMENTO TERRITORIO, AMBIENTE, LAVORI PUBBLICI E PATRIMONIO
SERVIZIO PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Prot. Corr. n.:

OGGETTO: Accordo tra la Fachhochschule Postdam ed il Comune di Trieste per l'attivazione di un rapporto di collaborazione volto alla promozione degli esiti dell'attività di ricerca scientifica di base e applicata, inerente ai temi della rigenerazione urbana e riqualificazione di aree degradate, abbandonate e sottoutilizzate, svolta dall'Università sul territorio comunale ed alla realizzazione di una esposizione dedicata.

Adottata nella seduta del 14/10/2024

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Assente
Serena Tonel	Vice Sindaco	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Everest Bertoli	Assessore	Assente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Sandra Savino	Assessore	Presente
Maurizio De Blasio	Assessore	Presente
Stefano Avian	Assessore	Presente
Michele Babuder	Assessore	Presente
Massimo Tognolli	Assessore	Assente
Caterina de Gavardo	Assessore	Presente

Partecipa il Segretario Generale **dott. Giampaolo GIUNTA.**

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Vice Sindaco **Serena TONEL.**

ATTESTAZIONI: ai fini dell'art. 1 della L.R. 21/2003 e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 18/10/2024 al 01/11/2024.

OGGETTO: Accordo tra la Fachhochschule Postdam ed il Comune di Trieste per l'attivazione di un rapporto di collaborazione volto alla promozione degli esiti dell'attività di ricerca scientifica di base e applicata, inerente ai temi della rigenerazione urbana e riqualificazione di aree degradate, abbandonate e sottoutilizzate, svolta dall'Università sul territorio comunale, ed alla realizzazione di una esposizione dedicata.

Su proposta dell'Assessore alla Pianificazione Territoriale Michele Babuder.

Premesso che:

la Fachhochschule Postdam, Università di Scienze Applicate (di seguito anche Università), annovera, tra le proprie finalità statutarie, la promozione, l'organizzazione, la diffusione della ricerca scientifica e dei suoi risultati, lo svolgimento dell'insegnamento superiore nei diversi livelli previsti dall'ordinamento universitario ed anche lo sviluppo della cooperazione scientifica e didattica internazionale su aspetti legati all'architettura ed alla pianificazione territoriale, urbanistica e del paesaggio;

il Comune di Trieste (di seguito anche Comune) è un ente pubblico territoriale la cui finalità istituzionali rientrano, tra le altre, la tutela e la valorizzazione del paesaggio locale, la conservazione e la valorizzazione del paesaggio e del patrimonio naturale, storico, artistico e architettonico promuovendo l'attuazione di un ordinato assetto e di una equilibrata utilizzazione del territorio, sviluppando e coordinando gli interventi di natura urbanistica ed edilizia con particolare attenzione anche verso le aree edificate che possono essere oggetto di interventi di Riqualificazione e Rigenerazione Urbana;

il Comune di Trieste si appresta ad affrontare l'attività di conformazione del Piano Regolatore Generale Comunale (di seguito P.R.G.C.) ponendo all'attenzione i temi della Riqualificazione e Rigenerazione Urbana che passano attraverso la ri-progettazione di parti della città costruita;

il Comune di Trieste, in tale contesto, ha attivato l'Osservatorio R.U.P.A. sulla Rigenerazione Urbana e Politiche Abitative, al fine di promuovere attività di ricerca sui temi ed aspetti urbani per garantire una riqualificazione urbanistica di parti della città finalizzata ad uno sviluppo socio-economico ed ambientale sostenibile e volto alla resilienza;

Riconosciuto, pertanto, l'interesse della Fachhochschule Postdam e del Comune di Trieste ad instaurare un rapporto di collaborazione volto alla

promozione degli esiti dell'attività didattica svolta dall'Università nell'anno accademico 2023-2024 sul territorio comunale, tenuto conto del fatto che durante l'anno accademico i laureandi di Potsdam hanno sviluppato 33 (trentatré) tesi di laurea che affrontano temi progettuali inerenti la rigenerazione urbana e la riqualificazione di aree degradate, abbandonate o sottoutilizzate;

Precisato che il rapporto tra l'Università ed il Comune:

avrà il fine di promuovere, nell'ambito e nel rispetto delle specificità e finalità istituzionali, la divulgazione dei risultati e degli esiti dell'attività di ricerca scientifica di base e applicata che ha portato all'elaborazione delle tesi di laurea anzidette, attraverso l'allestimento di una esposizione dei lavori svolti dagli studenti sul territorio della città di Trieste;

Dato atto che, a tal fine, è stato condiviso con l'Università di Potsdam uno schema di Accordo di collaborazione (*Allegato 1*), allegato alla presente per farne parte integrante e sostanziale. In particolare, le Parti si impegnano come di seguito:

- ciascuna Parte individuerà il referente per l'attuazione e la gestione delle attività di cui al presente Accordo;
- ciascuna Parte dovrà rispettare il cronoprogramma delle attività in ordine allo sviluppo delle singole fasi ed al termine delle attività previste;
- ciascuna Parte sarà responsabile dei propri costi in relazione a tutte le questioni inerenti la collaborazione di cui all'accordo in argomento e specificamente:

i) il Comune di Trieste si impegna a riconoscere alla Fachhochschule Potsdam la somma di euro 12.000,-. per le attività svolte con riferimento alla preparazione, organizzazione, allestimento e smantellamento dell'esposizione sopracitata, oltre a sostenere le spese necessarie per l'assolvimento dell'imposta di bollo, fin dall'origine, nella misura di 16,00 euro, ai sensi dell'art. 2 della Tariffa, parte prima, allegata al D.P.R. 642/1972;

ii) l'Università di Potsdam si impegna a sostenere tutti gli ulteriori costi diretti ed indiretti relativi allo svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo;

inoltre,

- il Comune si impegna alla stampa di Flyers, Manifesti pubblicitari, cartelle stampa; e all'affissione di manifesti e oneri legati all'esposizione in argomento, la cui spesa troverà copertura al capitolo 204500 ALTRI SERVIZI PER IL SERVIZIO PIANIFICAZIONE TERRITORIALE (Responsabile di servizio: SN200 - Pianificazione Territoriale);

- l'Università si impegna a svolgere le seguenti attività: coordinamento scientifico; concetto generale e progetto di allestimento; elaborazione dei materiali; stampa dei pannelli e realizzazione dei modelli; trasporto da Potsdam a Trieste; allestimento della mostra; organizzazione di una giornata di studi presso il Museo Sartorio; smantellamento della mostra e restituzione dei locali come consegnati; trasporto o spedizione dei Materiali a Potsdam;
- ciascuna Parte si impegna a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato riguardanti l'altra Parte, di cui venisse a conoscenza in ragione dell'attività svolta nell'ambito del presente Accordo di collaborazione;
- le Parti si impegnano ad osservare e a far osservare ai propri ausiliari, dipendenti, e/o collaboratori le norme, le regole, le procedure ed i principi, per quanto applicabili, contenuti nei rispettivi codici etici, codici di comportamento e Piani Triennali di Prevenzione della Corruzione;

infine,

- le Parti mettono reciprocamente a disposizione i servizi necessari allo svolgimento delle attività. Nello specifico, il Comune di Trieste mette a disposizione senza oneri a carico dell'Università di Potsdam alcuni spazi del Museo Sartorio, ai fini dell'allestimento dell'esposizione in argomento;
- ciascuna Parte si impegna a garantire le coperture assicurative di legge alle persone interessate ed alle apparecchiature in uso e/o in consegna, ove necessario;

Preso atto che:

l'Accordo di collaborazione di cui trattasi implica, da parte dell'Amministrazione comunale, un impegno del personale - la cui spesa risulta già impegnata sui relativi capitoli del personale, nonché un impegno di fondi per una spesa complessiva, pari ad euro 12.048,-, così risultante:

- euro 12.000,-. per le attività svolte con riferimento alla preparazione, organizzazione, allestimento e smantellamento dell'esposizione in argomento e restituzione dei locali come consegnati;
- euro 48,-. per l'assolvimento dell'imposta di bollo;

la spesa anzidetta, pari ad euro 12.048,-, trova copertura nelle disponibilità del Bilancio 2024-2026, come segue:

- per euro 12.000,-. al capitolo 204445 PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE PER LA PIANIFICAZIONE (Responsabile di servizio: SN200 - Pianificazione Territoriale);

- per euro 48,-. al capitolo 212305 IMPOSTA DI REGISTRO E BOLLO PER IL DIPARTIMENTO TERRITORIO, ECONOMIA, AMBIENTE E MOBILITA' A CURA DELLO (Responsabile di servizio: DN000 - Territorio, Ambiente, Lavori Pubblici e Patrimonio);

Preso atto altresì che:

il Comune di Trieste non assume obbligazioni per conto dell'Università ne' la rappresenta, agendo sempre ed esclusivamente in nome e per conto proprio, salvo che quest'ultima espressamente lo autorizzi ad un tanto;

l'Università di Postdam non assume obbligazioni per conto del Comune ne' lo rappresenta, agendo sempre ed esclusivamente in nome e per conto proprio, salvo che quest'ultimo espressamente la autorizzi ad un tanto;

e' esclusa ogni garanzia delle Parti per le obbligazioni contratte dalla rispettiva Controparte;

Dato atto che le attività di cui all'accordo in argomento decorreranno dalla data di sottoscrizione dello stesso e termineranno il 15 gennaio 2025;

Ritenuto pertanto di:

approvare i contenuti dello schema di Accordo di collaborazione (*Allegato 1*), allegato alla presente per farne parte integrante e sostanziale;

di approvare la spesa complessiva pari ad euro 12.048,-. così risultante:

- euro 12.000,-. per le attività svolte con riferimento alla preparazione, organizzazione, allestimento e smantellamento dell'esposizione in argomento e restituzione dei locali come consegnati;
- euro 48,-. per l'assolvimento dell'imposta di bollo, fin dall'origine, ai sensi dell'articolo 2 della tariffa allegata al d.P.R. n. 642 del 1972;

di dare atto che la spesa di cui trattasi trova copertura nelle disponibilità del Bilancio 2024-2026, anno 2024, come segue:

- per euro 12.000,-. al capitolo 204445 PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE (Responsabile di servizio: SN200 - Pianificazione Territoriale);
- per euro 48,-. al capitolo 212305 IMPOSTA DI REGISTRO E BOLLO PER IL DIPARTIMENTO TERRITORIO, ECONOMIA, AMBIENTE E MOBILITA' A CURA DELLO (Responsabile di servizio: DN000 - Territorio, Ambiente, Lavori Pubblici e Patrimonio);

di autorizzare il Sindaco a delegare l'Assessore alla Pianificazione

Territoriale, a nome della Giunta, ad apporre la propria firma sul predetto Accordo;

di dare mandato ai competenti Uffici del Servizio Pianificazione Territoriale di provvedere a tutti gli adempimenti necessari alla sottoscrizione ed attuazione dell'accordo in argomento;

Tenuto conto che, al fine del riconoscimento delle somme in argomento a favore della Fachhochschule Postdam da parte del Comune di Trieste, verra' emessa dall'Universita' nota di spesa per le prestazione effettuate;

Vista la necessita' di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. FVG n. 21/2003, cosi' come sostituito dall'art. 17, punto 12, commi a), b) della L.R. FVG n. 17/2004, al fine di poter dar corso in tempi brevi all'accordo di collaborazione in argomento;

Acquisiti i pareri ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL) e ss.mm.ii., sulla proposta di deliberazione in oggetto come sotto riportati;

Tutto cio' premesso e considerato;

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

1. di approvare i contenuti dello schema di Accordo di collaborazione tra la Fachhochschule Postdam ed il Comune di Trieste (*Allegato 1*), allegato alla presente per farne parte integrante e sostanziale, al fine di promuovere gli esiti dell'attivita' di ricerca scientifica di base e applicata, inerente ai temi della rigenerazione urbana e riqualificazione di aree degradate, abbandonate e sottoutilizzate, svolta dall'Universita' sul territorio comunale e realizzare una esposizione dedicata;
2. di dare atto che l'accordo di cui al punto precedente implica, da parte dell'Amministrazione comunale, un impegno del personale - la cui spesa risulta gia' impegnata sui relativi capitoli del personale, nonche' un impegno di fondi per una spesa complessiva, pari ad euro 12.048,-;
3. di dare atto che la spesa anzidetta, pari ad euro 12.048,-, trova copertura nelle disponibilita' del Bilancio 2024-2026, come segue:
 - per euro 12.000,-. al capitolo 204445 PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE(Responsabile di servizio: SN200 - Pianificazione Territoriale);
 - per euro 48,-. al capitolo 212305 IMPOSTA DI REGISTRO E BOLLO PER IL DIPARTIMENTO TERRITORIO, ECONOMIA, AMBIENTE E MOBILITA' A CURA

DELLO (Responsabile di servizio: DN000 - Territorio, Ambiente, Lavori Pubblici e Patrimonio);

4. di dare anche atto che le attività di cui all'accordo in argomento decorreranno dalla data di sottoscrizione dello stesso e termineranno il 15 gennaio 2025;
5. di autorizzare il Sindaco a delegare l'Assessore alla Pianificazione Territoriale, a nome della Giunta, ad apporre la propria firma sul predetto Accordo di collaborazione;
6. di dare mandato ai competenti Uffici del Servizio Pianificazione Territoriale di provvedere a tutti gli adempimenti tecnici ed amministrativi necessari, successivi alla presente deliberazione.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 1, punto 19 della L.R. FVG n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, commi a), b) della L.R. FVG n. 17/2004, al fine di poter dar corso in tempi brevi all'accordo di collaborazione in argomento.



comune di trieste
giunta comunale

DIPARTIMENTO TERRITORIO, AMBIENTE, LAVORI PUBBLICI E PATRIMONIO
SERVIZIO PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Proposta di deliberazione: Accordo tra la Fachhochschule Postdam ed il Comune di Trieste per l'attivazione di un rapporto di collaborazione volto alla promozione degli esiti dell'attività di ricerca scientifica di base e applicata, inerente ai temi della rigenerazione urbana e riqualificazione di aree degradate, abbandonate e sottoutilizzate, svolta dall'Università sul territorio comunale ed alla realizzazione di una esposizione dedicata.

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

- Il presente provvedimento comporta riflessi diretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente e determina **spesa**.

Il Dirigente
del Servizio Pianificazione Territoriale
arch. Eddi Dalla Betta

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)



DIPARTIMENTO TERRITORIO, AMBIENTE, LAVORI PUBBLICI E PATRIMONIO
SERVIZIO PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Prot n.

Proposta di deliberazione: Accordo tra la Fachhochschule Postdam ed il Comune di Trieste per l'attivazione di un rapporto di collaborazione volto alla promozione degli esiti dell'attività di ricerca scientifica di base e applicata, inerente ai temi della rigenerazione urbana e riqualificazione di aree degradate, abbandonate e sottoutilizzate, svolta dall'Università sul territorio comunale ed alla realizzazione di una esposizione dedicata.

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

	LA DIRIGENTE AD INTERIM DEL SERVIZIO GESTIONE FINANZIARIA, FISCALE ED ECONOMALE <i>dott.ssa Francesca Dambrosi</i>
--	---

Trieste, vedi data firma digitale	Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)
-----------------------------------	---

L'assessore Michele Babuder fornisce i chiarimenti del caso.

Il Presidente pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Il Presidente, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 14/10/2024.

La suestesa deliberazione assume il n. **530**.

Il Presidente
Serena Tonel

Il Segretario Generale
dott. Giampaolo Giunta

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIAMPAOLO GIUNTA

CODICE FISCALE: *****

DATA FIRMA: 14/10/2024 17:45:01